

Headlight Manual

FR160

160
LUMENS

Thanks for purchasing Ravemen product.
Important: For your safety, read this manual thoroughly before using the product and keep it properly for future reference.
Scan and like our facebook page for more info and service:



MANUEL D'UTILISATION
DE LA LAMPE

FR160

160
LUMENS

Merci d'avoir acheté un produit Ravemen.
Important : Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit, et conservez-le pour des futures consultations.
Visitez et likez notre page Facebook pour obtenir plus d'informations et de services :



Vorderlicht Bedienungsanleitung

FR160

160
LUMENS

Vielen Dank für den Kauf des Ravemen Produkts.
Wichtig: Zu Ihrer Sicherheit, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
Scannen und liken Sie unsere Facebook-Seite für mehr Info und Service:



Faretto Manual

FR160

160
LUMENS

Grazie per aver acquistato un prodotto RAVEMEN.
Importante: Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservatelo opportunamente per un futuro riferimento.
Scansionate e cliccate su "Mi piace" sulla nostra pagina Facebook per ulteriori informazioni e servizi:



Technical Specifications

LED: high-efficiency COB LEDs
Battery: 380mAh/3.7V rechargeable Li-polymer battery
Dimensions (light unit): 75mm(L)*57mm(W)*21mm(H)
Weight (light unit): 55g
Package includes: front light *1, USB C cable *1

Performance Parameters

Mode	Brightness (lumens)	Run time (hrs)	Impact resistance	Water resistance
High	50	4	1 meter	IPX6
Mid	25	6.5		
Low	10	13.5		
Warning flashing	160	5.3		
Rapid flashing	25	12.5		
Slow flashing	50	8		

Note: The above data are tested in lab and may vary by environment and user conditions.

Quick Guide

Power Button
Long press 0.5s to turn on/off power; single click to cycle through high mode and slow flashing mode.

Battery Indicator
Solid red indicator: remaining battery power <20%;
Blinking red indicator: remaining battery power <5%; Charge your light soon.

USB C Charging
Standard charging time: 1.6 hours with max input: 5V, DC/380mA. (Approximate values and may vary by user conditions). Built-in over-charge protection.

Charging Indicator
Flashing red indicator: charging. Solid red indicator: fully charged.

Spécifications techniques

LED: COB LEDs blanche à haute efficacité
Batterie : Li-polymer, 380mAh/3.7V, rechargeable
Dimensions (lampe) : 75mm (L)*57mm (l)*21mm (H)
Poids (lampe) : 55g
Contenu du paquet : 1 lampe, 1 câble USB C

Performance Parameters

Mode	Luminosité (lumens)	Autonomie (heures)	Résistance à la chute	Étanchéité
Haut	50	4	1 Mètre	IPX6
Moyen	25	6.5		
Bas	10	13.5		
Flash Warning	160	5.3		
Flash rapide	25	12.5		
Flash lent	50	8		

Note : Les valeurs ci-dessus ont été testées en laboratoire , et peuvent varier en fonction de l'environnement et de l'utilisation.

Guide rapide

Bouton marche
Appuyez longuement (0,5 s) pour allumer / éteindre la lampe; un seul clic pour faire défiler les différents modes d'éclairage.

Indicateur de batterie faible
Voyant rouge continu: autonomie restante de la batterie < 20%;
Voyant rouge clignotant: autonomie restante de la batterie < 5%; Chargez votre lumière bientôt.

Chargement USB C
Temps de chargement standard : 1.6h avec un chargeur 5V, DC/ 380mA (peut varier en fonction des chargeurs). Protection contre la surcharge intégrée.

Indicateur de niveau de charge
Indicateur rouge clignotant: en charge; Indicateur rouge fixe: complètement chargé.

Technische Daten

LED: hocheffizient COB LEDs;
Batterie: 380mAh/3.7V wiederaufladbare Li-polymer Batterie;
Abmessungen (Licht): 75mm (L)*57mm (B)*21mm (H);
Gewicht (nur Licht): 55g;
Verpackung: Fahrradlicht*1, USB C Kabel*1.

Leistungsparameter

Modus	Helligkeits (Lumens)	Laufzeit (Std.)	Schlagfestigkeit	Wasserfestigkeit
Hoch	50	4	1 Métre	IPX6
Mitte	25	6.5		
Niedrig	10	13.5		
Warnung Blinken	160	5.3		
Schnelles Blinken	25	12.5		
Langsam Blinken	50	8		

Anmerkungen: Die oben genannten Daten werden im Labor geprüft und können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein.

Kurzanleitung

Ein-/ Ausschalterknopf
VDrücken Sie 0,5 Sekunden lang, um die Stromversorgung ein- und auszuschalten. Ein Klick, um zwischen den Modi zu wechseln.

Anzeige für niedrigen Batteriestand
Dauerhaft rote Anzeige: verbleibende Batterieleistung < 20 %;
Rot blinkende Anzeige: verbleibende Batterieleistung < 5%; Laden Sie Ihr Licht bald auf.

USB C Aufladen
Standard Aufladezeit: 1.6h Std. Max Input: 5V, DC/ 380mA (Richtwert können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein).

Ladeanzeige
Blinkende rote Anzeige: Laden; Leuchtende rote Anzeige: voll aufgeladen.

Specifiche tecniche

LED : LEDs COB ad alta efficienza
Batteria: 380mAh/3.7V ricaricabile ai polimeri di litio
Dimensioni (Luce di coda): 75mm (Lunghezza)*57mm (Larghezza)*21mm (Altezza)
Peso (Luce di coda): 55g
Contenuto della confezione: n. 1 Luce di coda, n. 1 cavo USB C,

Parametri di prestazione

Modalità	Luminosità (Lumens)	Durata (ore)	Resistenza all'impatto	Resistenza all'acqua
Alta	50	4	1 metro	IPX6
Media	25	6.5		
Bassa	10	13.5		
Lampeggiante di avvertimento	160	5.3		
Lampeggio rapido	25	12.5		
Lampeggiante lento	50	8		

Note: I dati sopra esposti si riferiscono a test in laboratorio condotti secondo gli standard e potrebbero subire variazioni in base all'ambiente e alle condizioni d'uso.

Guida rapida

Pulsante di accensione
Premere a lungo 0,5s per accendere/spegnere l'alimentazione; singolo click per scorrere le modalità.

Indicatore di batteria scarica
Indicatore rosso fisso: carica residua della batteria < 20%;
Indicatore rosso lampeggiante: carica residua della batteria < 5%; Ricarica presto la tua luce.

Ricarica USB C
Tempo di ricarica standard: 1.6 ore (5 V, DC/380mA), valori approssimativi, potrebbero subire variazioni in base alle condizioni di utilizzo; è inclusa una protezione contro lo scarico totale.

Indicatore di carica
Indicatore rosso lampeggiante: ricarica; Indicatore rosso fisso: completamente carica.

(Sold separately) Parts for Wahoo and Bryton computers

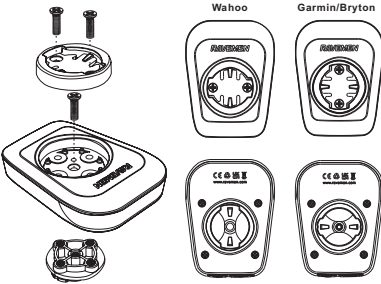


Insert and mounting tab for Wahoo

Insert for Bryton

A tether is recommended for securing your computers to the handlebar or mount.

Follow the figure below to disassemble the parts for Garmin and replace them with the parts for Wahoo/Bryton in the right direction.



(Vendues séparément) Pièces pour ordinateurs Wahoo et Bryton

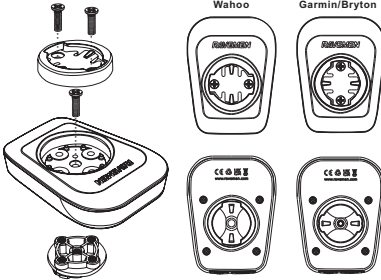


Pièces pour Wahoo

Pièces pour Bryton

Une attache est recommandée pour fixer vos ordinateurs de vélo au guidon ou au support.

Suivez la figure ci-dessous pour démonter les pièces pour Garmin et les remplacer par les pièces pour Wahoo/Bryton dans le bon sens.



(Separat erhältlich) Teile für Wahoo- und Bryton-Computer

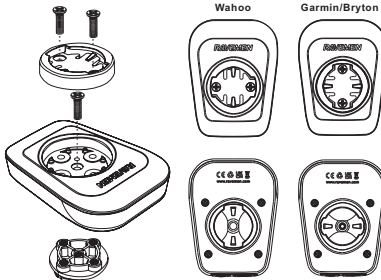


Teile für Wahoo

Teile für Bryton

Ein Halteband wird empfohlen, um Ihre Fahrradcomputer am Lenker oder an der Halterung zu befestigen.

Folgen Sie der Abbildung unten, um die Teile für Garmin zu demontieren und durch die Teile für Wahoo/Bryton in der richtigen Richtung zu ersetzen.



(Venduti separatamente) Componenti per computer Wahoo e Bryton

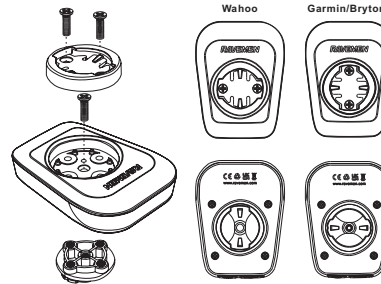


Parti per Wahoo

Parti per Bryton

Si consiglia un laccio per fissare i computer da bicicletta al manubrio o al supporto.

Segui la figura seguente per smontare le parti per Garmin e sostituirle con le parti per Wahoo/Bryton nella giusta direzione.



Attention!

Make sure the light is mounted securely each time before riding.
Release the light from the bike while in the outdoors in case of theft.
To maintain the best performance and extending the life of the Li-polymer battery, it's recommended:

1. Check the battery and charge the battery up before your first riding.
2. Avoid completely discharging, allow partial discharges and avoid over charging (usually).
3. Keep and storage your light at room temperature.
4. Charge your light to 50% full every 3 months for long term storage.

Alert!

Don't disassemble or modify the light, otherwise it may cause danger and void your warranty.

Danger!

Li-polymer battery inside, don't put the light in a fire, otherwise it may cause explosion!
Please charge the light with qualified USB power adapter, using defective USB power adapter may cause power leakage or fire disaster, etc. Ravemen is not responsible for any of such consequences.

Attention!

Assurez-vous que votre lampe est correctement fixée sur le cintre avant de rouler. Démontez la lampe de son support pour éviter le vol.
Pour optimiser les performances et augmenter la durée de vie de la batterie, il est garantis 1 an. Si un défaut couvert survient, retournez la lampe au lieu d'achat. Si cela se produit dans les 15 jours suivant la date d'achat, nous remplacerons le modèle défectueux par un neuf sans frais supplémentaires ; Après 15 jours à compter de l'achat, les frais de maintenance et de transport sont à la charge de la personne désirant bénéficier de la garantie. Une garantie à vie limitée est également disponible après 2 ans de période de garantie et le coût du service et des pièces de rechange seront facturés en conséquence.

1. Vérifier et charger complètement la batterie avant votre première sortie.
2. Éviter de vider complètement la batterie et de la laisser branchée trop longtemps au chargeur.
3. Garder et stocker votre lampe à température ambiante
4. Charger votre lampe tous à 50% les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée.

Précautions !

Ne pas démonter ou modifier la lampe, risque d'électrocution et annule la garantie.

Danger!

Contient une batterie Li-polymer, ne pas mettre la lampe au feu (risque d'explosion)
Chargez la lampe avec un chargeur approprié. Un chargeur défectueux peut causer une fuite de courant et un risque d'incendie, et Ravemen ne saura être tenu responsable de ces conséquences.

Achtung!

- Stellen Sie sicher, dass das Licht vor dem Fahren sicher montiert ist.
Um Diebstahl zu vermeiden, nehmen Sie das Licht vom Fahrrad, während Sie im Freien sind.
Um die beste Leistung zu erhalten und die Lebensdauer der Li-Polymer-Batterie zu verlängern, empfiehlt es sich:
1. Überprüfen Sie den Akku und laden Sie ihn vor dem ersten Fahren auf.
 2. Vermeiden Sie eine vollständige Entladung, erlauben Sie Teilentladungen und vermeiden Sie das Überladen.
 3. Bewahren Sie Ihr Licht bei Raumtemperatur auf.
 4. Laden Sie Ihr Licht für die Langzeitlagerung alle 3 Monate zu 50% auf.

Warnung!

Das Licht nicht zerlegen oder modifizieren. In diesen Fall verfällt die Garantie und es kann zu Gefahren führen.

Gefahr!

Li-polymer-Batterie, das Licht nicht in einem Feuer legen, sonst kann es zu Explosionen kommen!
Bitte laden Sie das Licht mit dem richtigen USB-Netzteil. Ein ungeeignetes USB-Netzteil kann Stromausfall, Brand oder Ähnliches verursachen.
Ravemen ist für keine Folgen verantwortlich.

Attenzione!

- Assicurarsi che il faretto sia montato saldamente sul manubrio ogni volta prima di usarlo.
Per sbloccare la luce della bici dal supporto del manubrio mentre è all'aperto in caso di furto.
Per mantenere le migliori prestazioni e prolungare la durata della Batteria ai polimeri di litio:
1. Controllare e caricare la batteria prima del primo utilizzo.
 2. Evitare di scaricare completamente, consentire scariche parziali e evitare sovraccariche (in genere)
 3. Mantenere e conservare il faretto a temperatura ambiente
 4. Per la conservazione a lungo termine, caricare la luce all'50% completa ogni 3 mesi

Avviso!

Non smontare o modificare la luce, può essere pericoloso e invalidare la garanzia.

Pericolo!

Batteria ai polimeri di litio all'interno, non mettere la luce vicino a fonti di calore, potrebbe causare esplosioni!
Si prega di caricare il faretto con adattatori di corrente USB idonei, utilizzando adattatori difettosi si possono verificare perdite di potenza, incendio, ecc.
RAVEMEN non è responsabile per alcuna di tali conseguenze.

Warranty

We proudly claim and warrant our lights free of defects in material and workmanship for 2 years from the day of purchase under normal use. Accessories and spare parts are warranted for 1 year. If a covered defect occurred, return the product to the place of purchase. If this happens within 15 days from the day of purchase, we will replace the defective product with a brand new one without extra charges; After 15 days from the day of purchase, handling and transportation charges shall be borne by person desiring service. Limited lifetime warranty is also available after 2 years warranty period and the cost of service and spare parts will be charged accordingly.

Warranty Exclusions:

1. Without original sales receipt or proof of the purchase
2. Normal wear and tear and normal battery deterioration
3. Unauthorized modifications or alterations, improper use and maintenance



Website: www.ravemen.com
Tel/Fax: +86-755-29064166
Email: service@ravemen.com
Address: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

Garantie

Nous revendiquons fièrement et garantissons que nos produits sont exempts de défauts de fabrication et de matériaux pendant 2 ans à partir du jour de l'achat dans des conditions normales d'utilisation. Les accessoires et les pièces détachées sont garantis 1 an. Si un défaut couvert survient, retournez la lampe au lieu d'achat. Si cela se produit dans les 15 jours suivant la date d'achat, nous remplacerons le modèle défectueux par un neuf sans frais supplémentaires ; Après 15 jours à compter de l'achat, les frais de maintenance et de transport sont à la charge de la personne désirant bénéficier de la garantie. Une garantie à vie limitée est également disponible après 2 ans de période de garantie et le coût du service et des pièces de rechange seront facturés en conséquence.

Exclusions de garantie :

1. Sans reçu de vente original ou preuve de l'achat
2. Usure normale et détérioration normale de la batterie
3. Déteriorations ou modifications non autorisées, mauvaise utilisation et maintenance



Website: www.ravemen.com
Tel/Fax: +86-755-29064166
Email: service@ravemen.com
Address: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

Garantie

Wir beanspruchen und garantieren unsere Produkte für 2 Jahre (Zubehöre und Ersatzteile 1 Jahr) ab dem Kaufdatum unter normalen Verwendungsbedingungen frei von Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn ein Defekt auftritt, bringen Sie das Licht an den Ort des Kaufs zurück. Wenn dies innerhalb von 15 Tagen geschieht, werden wir das defekte Modell durch ein neues ohne zusätzliche Gebühren ersetzen. Danach werden die Verpackung und die Transportkosten von der Person, die diese Dienstleistung benötigt, übernommen. Auch nach 2 Jahren übernehmen wir die Reparatur, die Kosten für Service und Ersatzteile werden entsprechend berechnet.

Garantiebedingungen sind nicht gültig bei:

1. Fehlen des Originalverkaufsbegleits oder des Nachweises des Kaufs
2. Normale Altersungsverhalten des Gehäuses oder der Batterie
3. Unzulässige Änderungen, unsachgemäße Verwendung und Wartung



Website: www.ravemen.com
service@ravemen.com

Garanzia

Siamo orgogliosi di affermare e garantire che le nostre luci sono prive di difetti di materiale e di lavorazione per 2 anni a partire dal giorno dell'acquisto in condizioni normali. Gli accessori e le parti di ricambio sono garantiti per un anno.
Se si è verificato un difetto coperto da garanzia, restituire il prodotto presso il luogo di acquisto. Se questo accade entro 15 giorni dal giorno dell'acquisto, sostituiamo il prodotto difettoso con uno nuovo senza costi aggiuntivi; Dopo 15 giorni dal giorno dell'acquisto, le spese di trasporto e di trasporto saranno sostenute da persone che richiedono il servizio. Una garanzia a vita limitata è disponibile anche dopo il periodo di garanzia di 2 anni e il costo del servizio e le parti di ricambio saranno addebitati di conseguenza.

Esclusioni di garanzia:

1. Mancanza della ricevuta originale di vendita o prova dell'acquisto
2. Normale uso e normale usura o deterioramento della batteria
3. Modifiche o alterazioni non autorizzate, uso improprio e manutenzione



Sito web: www.ravemen.com
Tel/Fax: +86-755-29064166
Email: service@ravemen.com
Indirizzo: 501, Building A, Nankeng 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

레이브맨 자전거 라이트 사용자 매뉴얼

FR160 160 LUMENS

레이브맨 자전거 라이트를 구매해주셔서 감사드립니다.
안전한 사용을 위해서 제품의 사용전에 본 매뉴얼의 내용을 반드시 숙
지해주시기 바라겠습니다. 아래 QR 코드를 스캔하면 보다 더 상세한
제품정보를 확인할 수 있습니다.



ヘッドライトマニュアル

FR160 160 LUMENS

この度 RAVEMEN製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。
注意：ご使用の前に必ず本マニュアルを最後まで読んで、いつでも見られるように大切に保管してください。

产品说明书

FR160 160 流明

感谢您购买Ravemen产品！使用之前，请仔细阅读本说明书，
以熟悉操作和充分了解产品性能；请妥善保管本说明书以供
随时参考。推荐关注Ravemen微博和微信，在线咨询并获得
快速帮助：



官方微博微信号



官方微信微信号

제품 사양

LED 라이트 : 고효율 COB LEDs
배터리 : 380mAh/3.7V 충전식 리튬-폴리머 배터리
외관치수 (전조등 본체) : 75mm(L)*57mm(W)*21mm(H)
무게 (전조등 본체) : 55g
구성품 : 전조등*1, USB C cable*1

기능사

모드별 종류	밝기(루멘)	동작시간(시간)	최대거리	방수등급
High	50	4		
Mid	25	6.5		
Low	10	13.5	1 미터	IPX6
광고 점멸	160	5.3		
점멸(백론모드)	25	12.5		
깜빡임 (저속 모드)	50	8		

참고: 위 데이터는 실험실에서 테스트되었으며 환경 및 사용자 조건에 따라 다를 수 있습니다.

꼭 알아두세요

전원 버튼

0.5초간 누르면 전원이 켜지거나 꺼집니다. 한 번씩 누르면
높은 밝기에서 낮은 밝기로 순차적 모드 변경이 됩니다.

배터리 부족 표시기

빨간색 고정 표시기: 배터리 잔량 < 20%;
깜박이는 빨간색 표시기: 배터리 잔량 < 5%; 곧 조명을 충전하십시오..

배터리 충전

5V 380mA 규격 충전기로 충전시 완전충전까지 약 1.6시간 소요.
과충전 보호회로 탑재. 충전중에는 미동작.

충전 표시등

충전시 - 적색 점멸 표시등; 완전 충전- 적색 표시등

(별도 판매) Wahoo 및 Bryton 컴퓨터용 부품



자전거 컴퓨터를 핸들바나 마운트에 고정하려면 테더를 사용하는 것이 좋습니다.

아래 그림에 따라 Garmin용 부품을 분해하고 올바른 방향으로 Wahoo/Bryton용 부품으로 교체하십시오.

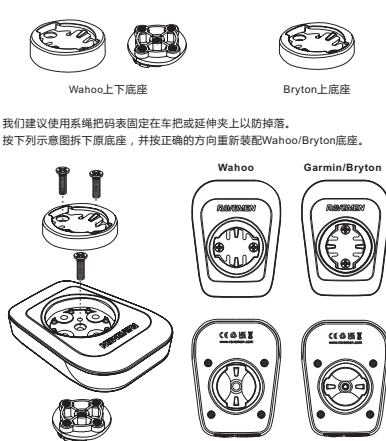
(別売り) WahooおよびBrytonコンピューター用部品



自転車のコンピューターをハンドルバーまたはマウントに固定するには、テザーをお勧めします。

下の図に従って、Garminの部品を分解し、Wahoo/Brytonの部品と正しい方向に交換します。

Wahoo/Bryton 配件（单独零售）



我们建议使用系绳把码表固定在车把或延伸夹上以防掉落。

按下列示意图拆下底座，并按正确的方向重新装配Wahoo/Bryton底座。

주의 사항

- 안전한 라이딩을 위해, 본 매뉴얼을 꼭 숙지한 이후 제품을 사용하도록 하세요.
자전거 라이딩 전에 전조등이 잘 장착되었는지 확인하세요.
야외에서 자리를 비울때는 도난방지를 위해 전조등을 탈거하여 휴대하도록 하세요.
배터리 성능을 최대한 하기 위해서는 아래 사항에 유의하세요.
- 구매후 첫 사용시에는 완전충전후 사용하도록 하세요.
 - 완전방전 되지 않도록 수시로 충전을 해주세요.
 - 장시간 보관시에는 상온의 실내에 보관하도록 하세요.
 - 장기간 미사용시에도 최소 3개월에 한 번씩 충전을 하도록 하세요.

경고

전조등을 절대로 정면에서 응시하지 마세요. 시력에 손상을 줄 수 있습니다.
제품이 어린이의 손에 닿지 않게 하세요. 어린이가 사용하게 되는 경우에는 반드시 보호자의 감독하에 있도록 하세요. 제품을 임의로 분해, 개조하지 마세요. 이 경우 제품이 손상을 줄 뿐더러 제품 보증을 받지 못하게 됩니다.

위험!!

리튬-폴리머 배터리가 사용되기에, 고열의 화염 주위에 후미등을 두지마세요.
폭발의 위험성이 있습니다.
정식 승인된 충전기로 충전을 하도록 하세요. 승인을 받지 않은 저가의 부적합한 충전기로 충전할 경우, 제대로충전이 되지 않거나 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.
이 경우, 제조사는 관련건에 대해 책임을 지지 않습니다.

使用上の注意！

- 乗車前にライトの締め付けを必ず確認してください。
盗難防止のため、外で自転車を書く際は、ライトを取り外してください。
リチウムイオンバッテリーの寿命を最大限に活かすため：
1. 初めて使用する時はフルに充電してください。
2. 完全に放電することを避けてください。
3. 常温にて保管してください。
4. 満充電での保管を避けてください。長期間保管する場合は、3ヶ月ごとに50%まで充を充電してください。

警告

ライトを分解、改造しないでください。怪我などの恐れがあります。また、保証対象外となります。

危険！

リチウムポリマー電池が内蔵されています。絶対に火に入れないでください。爆発の恐れがあります。
正規規格USBアダプターで充電してください。規格外のアダプターでの使用は故障や火災の原因となります。その際Ravemenは責任を負うことができません。
使用済みのバッテリーは、地域で定めた方法で処理してください。

注意事項

首次使用本产品时，请确认电池电量，建议充满电后再使用；
室外停车时取下车灯并随身携带以免丢失，同时尽量避免放置于高温和低温环境下，以免影响电池性能造成续航缩短；长时间不使用时，建议充电至约50%的电量进行保存。

警告！

请勿私自拆卸或改装车灯主体，否则会失去保修或导致危险！

危险！

本产品内含锂聚合物电池，请勿加热或者焚烧车灯，避免引起内部电池爆炸！
请使用合格的正规品牌的适配器给车灯充电，使用劣质适配器可能会引起触电、火灾等危险，对此Ravemen不承担任何法律和赔偿责任！

보증정책

정상적인 사용조건에서 레이브맨은 제품결함에 대한 보증을 2년간 진행합니다. 제
품의 액세서리와 부품에 대해서는 1년간의 보증이 진행됩니다.
제품결함으로 판명될 경우, 구매후 15일 이내에는 별도의 비용없이 정상제품으로
교환이 진행되며, 15일 이후에는 구매자 배송비 부담조건으로 교환이 진행됩니다.
사용자 과실 또는 사용에 따른 제품 수리발생의 경우에는 배송비 및 수리, 부품비
등이 청구될 수 있습니다.
보증예외사항:
1. 구매증빙 자료가 없는 경우
2. 연식에 따른 배터리 성능저하 또는 외관마모
3. 비정상적인 사용, 손상방지 않은 개조 등



제조사: Shenzhen Zhongkerui Electronics, Co Ltd.
501, Building A, Nankang 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China
판매처:
한국 공식 디스트리뷰터 스포츠온피프티파이(주) www.sports55.co.kr
경기도 남양주시 송능2길 11
소바라 상담실 02-568-0755

製品保証について

ご購入日より2年間を保証期間と定めております。（バッテリーの劣化を除く）付属品及びス
ペア部品には1年間の保証があります。正常な使用状態で故障した場合は無料修理・交換
いたします。万が一不具合が起こった場合は、必ずご購入店にご連絡ください。保証期間が
過ぎても、有料修理ができる場合がありますので、ご購入店にご相談ください。

保証対象外:

- ご購入時のシールがない場合
- 通常使用による破損、傷み、劣化等;バッテリーの劣化
- 不適切な使用、整備、許可なく分解・改造された場合

メーカー公式ウェブサイト: www.ravemen.com

メーカー情報: service@ravemen.com
501, Building A, Nankang 2nd Industrial Park, Bantian, Longgang, Shenzhen 518129, China

保修條款

- 在不影响二次销售的情况下,7天无理由退货；
- 15天免费换新：在正常使用的前提下出现质量问题的产品；
- 2年免费保修：在正常使用的前提下出现质量问题的产品；零配件保修1年；
- 终生有限保修：超过免费保修期后，产品出现质量问题可享受有限保修，仅收取原材料费用；
- 保修起始日：从购物发票或电子订单记录显示的购买或签收物品的当天开始计算；
- 维修服务方式：送修，用户凭有效购买凭证联系购买的经销商或零售商申请售后服务；由此导致的快速费用，属于条款1、3、4的，由用户和品牌商共同承担；属于条款2的，由品牌商单独承担。

注：以下情况不属于免费保修的范围

- 无法出示有效购买凭证和确定购买日期的产品；
- 因个人使用不当或私自拆卸、改装产品而造成的损坏；
- 正常使用而引起的损耗（如：外壳、接插件的自然消耗，磨损及老化）。



公司网址: www.ravemen.com
联系电话: 0755 2906 4166
客服邮箱: service@ravemen.com
通讯地址: 深圳市龙岗区坂田街道南坑第二工业园A栋东门501